

**Zeitschrift:** Schweizerische Zeitschrift für Vermessungswesen und Kulturtechnik =  
Revue technique suisse des mensurations et améliorations foncières

**Herausgeber:** Schweizerischer Geometerverein = Association suisse des géomètres

**Band:** 37 (1939)

**Heft:** 12

  

**Nachruf:** M. Oscar Maye, géomètre officiel

**Autor:** F.C.

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.10.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

La restituzione è un compito delicatissimo e senza dubbio faticoso. Gli occhi non ne risentono forse tanto quanto si potrebbe pensare. Qualche disturbo si nota nei primi tempi, soprattutto se si hanno fotogrammi cattivi e se si fanno ore eccessive di restituzione.

Questo si è potuto constatare restituendo nove ore giornaliere, tanto di notte quanto di giorno. Si potrà restituire per un tale numero di ore solo per un breve periodo e in caso di urgente bisogno. Ma è da escludersi come norma.

Inoltre anche la precisione del lavoro diminuisce dopo un certo numero di ore.

Un periodo di otto ore divise in due turni è ammissibile.

Una buona divisione del lavoro osservata fu quella di quattro periodi di sei ore consecutive, col sistema rotativo e con quattro operatori. In questo modo l'autografo lavora 24 ore; e sei ore consecutive di lavoro assicurano un lavoro preciso. L'operatore può dedicarsi per altre due ore a lavori secondari d'ufficio.

In un lavoro 1 : 1000, con materiale cattivo, questo sistema si è mostrato buono, dando risultati notevoli nel rendimento.

Un'altra condizione per una perfetta restituzione è quella di essere in buone condizioni fisiche. Voler restituire con mal di testa o essendo comunque indisposto non è raccomandabile.

Il lavoro notturno riesce naturalmente più sgradevole di quello diurno.

Anche il clima influisce sulla restituzione. Come si è potuto osservare in un paese con clima caldo, la restituzione nelle prime ore del pomeriggio riesce un pò molesta, fatto dovuto all'azione deprimente dell'alta temperatura.

Per concludere, la divisione del lavoro in un grande studio di fotogrammetria è una questione da risolvere con cura, tenendo in considerazione scala di restituzione, qualità dei fotogrammi, genere di restituzione, clima ecc.

Solo così si potrà giungere a un buon rendimento rispettando nello stesso tempo lo sforzo richiesto all'operatore-restituente.

*Arturo Pastorelli*, Ing. Dip. P. F.

Attualmente Assistente per Fotogrammetria  
al Politecnico Federale di Zurigo.

---

### † M. Oscar Maye, géomètre officiel.

La nouvelle de la mort si inattendue de M. Oscar Maye a vivement attristé les géomètres valaisans.

Bien que M. Maye souffrit depuis quelque temps, rien ne faisait prévoir une fin si rapide et si cruelle pour nous tous, ses collègues et amis, qui avions eu l'avantage de le connaître et de l'apprécier.

M. Maye incarnait en effet à un degré supérieur cette générosité de cœur et cette bonté d'âme qui se manifestaient dans tous les actes de sa vie et plus particulièrement dans les moments d'épreuves qui, hélas, ne lui furent pas épargnés.

Il se dépensa toujours sans compter lorsqu'il s'agissait de remplir certaines tâches parfois ardues; il y mettait le meilleur de son cœur, ne marchandant jamais son concours dès qu'il pouvait se rendre utile à la société. D'un caractère agréable et sincèrement bon, d'une humeur toujours égale, possédant un jugement droit et sûr, M. Maye se créa de solides amitiés parmi ses collègues. C'est à juste titre que ces derniers lui accordèrent leur confiance en le désignant comme Président de leur jeune association dont il dirigea les destinées pendant de nombreuses années avec autorité et compétence. Cette fonction était d'autant plus utile et appréciée qu'il fut appelé, peu après cette nomination, à faire partie du corps législatif Valaisan où il siégea de nombreuses années comme député de l'important district de Martigny. Ses interventions furent souvent heureuses et toujours écoutées avec bienveillance.



M. Oscar Maye naquit le 18 mars 1886 à Chamoson, importante commune qui a donné plusieurs géomètres au canton. Il s'en va âgé de 53 ans seulement.

Son école primaire terminée, il franchit les marches de l'école normale (1901-1904) où il se distingua par son travail assidu et sa vive intelligence. Durant trois ans il se voua avec succès à l'enseignement dans sa commune natale. Mais son goût accentué pour les mathématiques le poussa à entreprendre d'autres études. Il suivit les cours de la section de l'école des géomètres au technicum de Fribourg où, le 13 avril 1911, il conquit le diplôme pour l'exercice de cette profession. Après un stage de quelques années à Porrentruy, il se présenta devant la Commission fédérale d'examen des géomètres qui lui conféra le diplôme de géomètre du registre foncier en date du 30 avril 1914.

Il s'installa d'abord à Martigny-Ville pendant la période de la grande guerre 1914/1918, puis à Sion où il se créa une situation des plus intéressantes. La Direction fédérale des mensurations cadastrales et l'Etat du Valais le chargèrent de plusieurs travaux de mensuration. En praticien expérimenté il exécuta avec précision les mensurations cadastrales des communes de: Massongex, Saillon, de deux lots de Sion et celle des régions montagneuses de Leytron, sa commune de domicile. Durant les nombreuses années d'exercice de sa profession, M. Maye exécuta bien des travaux privés que les communes et les particuliers lui avaient confiés. Chacun se trouvait récompensé de la confiance qu'il avait mise en lui. Il s'intéressait aussi beaucoup à la commune de Leytron où les améliorations de rues et autres témoignent des qualités techniques et du bon sens pratique de celui qui les a dirigés.

Au militaire M. Maye parvint au grade de capitaine, fonction dont il fut investi par le Conseil d'Etat en date du 31 décembre 1916.

Dernièrement encore, à l'appel de la mobilisation générale, il se rendit à son poste d'honneur au bataillon territorial 133, malgré les fatigues qui l'accablaient. Aussi ses frères d'armes tinrent à lui rendre avec émotion les derniers honneurs ce 5 novembre 1939 à Leytron, manifestant par là toute l'attention et la profonde estime qu'ils portaient à leur excellent camarade.

Et maintenant que cet homme courageux nous a quitté pour un monde meilleur, ses collègues et amis s'inclinent avec respect et consternation sur sa tombe, hélas trop tôt ouverte, et ils garderont de lui le meilleur souvenir.

Qu'il repose en paix.

F. C.

---

## Hans Baumgartner †.

In Birsfelden ist im Alter von 55 Jahren Hans Baumgartner, Grundbuchgeometer des Kreises Arlesheim, gestorben. Obwohl er schon längere Zeit leidend war, kam die Todesnachricht für viele Kollegen unerwartet und überraschend; hoffte man doch immer noch auf eine Besserung seiner Krankheit und auf die Wiederaufnahme seiner amtlichen Tätigkeit. Das Schicksal hat anders bestimmt und ihn am 30. Oktober 1939 von seinem langjährigen Leiden erlöst.

Hans Baumgartner wurde am 23. Mai 1884 in Winterthur geboren und verlebte gemeinsam mit seinen Geschwistern eine frohe Jugendzeit. Sein Vater, der um die Jahrhundertwende Direktor des Technikums Winterthur war, ist vielen Geometern vom Studium her noch in guter Erinnerung. Nach Absolvierung des Gymnasiums besuchte er die Geometerschule am Technikum Winterthur und schloß seine Studien im Jahre 1904 mit dem Diplom ab. Drei Jahre später erhielt er nach gut bestandener Prüfung das Patent als Konkordatsgeometer.

Die praktische Tätigkeit begann der Verstorbene bei seinem älteren Bruder, der — ebenfalls Geometer — in der Gemeinde Seebach ein technisches Bureau eröffnet hatte. Nach fünfjähriger gemeinsamer Arbeit verließ er die Privatpraxis und wendete sich dem Staatsdienst zu. Im Frühjahr 1912 wählte ihn der Regierungsrat des Kantons Basel-Stadt zum Assistenten des Kantonsgeometers; 15 Jahre lang bekleidete er dieses Amt, in dem er fast ausschließlich Verifikations- und Nachführungsarbeiten zu besorgen hatte. Da sein Tätigkeitsgebiet größtenteils den Bezirk Arlesheim umfaßte, verlegte er im Jahre 1923 seinen Wohnsitz von Liestal nach Birsfelden.

Regen Anteil nahm er immer an der baulichen Entwicklung der von ihm besorgten Gemeinden, denen er in Baufragen vielfach beratend zur Seite stand. Als im Jahre 1927 im Grundbuchkreis Arlesheim eine selbständige Amtsstelle für die Nachführung der Grundbuchgemeinden geschaffen wurde, fiel die Wahl auf Geometer Baumgartner. Seine langjährigen Erfahrungen im Nachführungswesen kamen ihm sehr zu statten, und mit Umsicht und Geschick verwaltete er dieses Amt bis zu seinem Tode. In den letzten Jahren machten sich bei ihm Herzstörungen bemerkbar, die ihn zu großer Schonung nötigten. Die Feldarbeiten verursachten ihm vielfach Mühe und nur mit zäher Ausdauer konnte er die mit dem Amt verbundenen Nachführungsarbeiten besorgen.

Vor vier Monaten warf ihn ein Schlaganfall aufs Krankenlager, von dem er sich trotz aufopfernder Pflege seiner Gattin nicht mehr erholte.

Eine große Trauergemeinde wohnte der Kremation im Friedhof „Hörnli“ in Basel bei und nahm vom verstorbenen Kollegen Abschied. Ein arbeitsreiches Leben hat damit seinen Abschluß gefunden. Für die langjährigen Dienste für Staat und Gemeinden danken wir ihm bestens. Seine Freunde und Kollegen werden ihm ein treues Andenken bewahren.

Liestal, im November 1939.

O. Stamm.

---